

歸園田居 (其三)

陶潛

種豆南山¹下，草盛豆苗稀²。晨興³理荒穢⁴，帶月⁵荷⁶鋤歸。道狹草木長⁷，夕露⁸霑⁹我衣；衣霑不足惜¹⁰，但使願無違¹¹。

注釋

1. 南山：指柴桑山，即廬山，位於江西省九江市南面，在陶淵明家附近。
2. 稀：稀疏，形容長勢不佳。
3. 晨興：早起。
4. 理荒穢：指除掉豆田中的雜草。
5. 帶月：指踏上歸途時，月已升空，它好像總是跟隨在後面，給自己帶引着走似的。帶，一作「戴」。
6. 荷：扛着。
7. 長：粵[場]，[tsœŋ⁴]；漢[cháng]。
8. 夕露：夜晚的露水。
9. 霑：通「沾」，即沾濕。
10. 不足惜：不用覺得可惜。
11. 無違：不違背。

簡析

傳統讀書人受儒家「學而優則仕」的思想薰陶，總希望建功立業，但當了官也不一定有作為，有時會選擇棄官歸隱。陶潛正是這類人物的代表，他不為五斗米折腰，寧願辭官退隱田園的價值取向，以及他作品中的田園風光，令後世許多仕途失意的知識分子從中找到慰藉。

《歸園田居》共五首，是陶淵明的代表作之一，亦是田園詩的代表作品，大約寫於他辭去彭澤令，回鄉歸隱後的第二年。這詩是《歸

《園田居》第三首，描寫陶淵明親自參與農耕生活的情況和感受，表現了他對田園生活的熱愛和珍惜。作者早起晚歸，雖然辛勞，但樂此不疲；「帶月荷鋤」四字，更是活現出詩人悠然自得的神情意態。作者又說「夕露霑我衣」並不足惜，他珍惜的只是「願無違」，藉以表明絕不後悔回歸田園的決心，表達了對理想人生的嚮往：堅守高潔的節操，不願隨波逐流，「但使願無違」，追求精神上的自由，享受閒適。此外，陶潛沒有抱怨躬耕生活辛苦，反而滿足於簡樸、恬靜、平淡的農村生活，表達出心境的平靜比物慾和權力的追求更加可貴，他知足、安貧的想法影響着一代又一代知識份子。

想一想

1. 你認為陶潛喜歡農耕生活嗎？何以見得？想像一下農耕生活有甚麼苦與樂，你又對陶潛這種生活態度有甚麼想法？
2. 陶潛希望「但使願無違」，他的「願」是甚麼？
3. 有人認為人應該趁青春努力學習，積極向上，將來回饋社會，但陶潛卻放棄官位，歸隱田園，你認為陶潛這種生活態度值得效法嗎？為甚麼？

活動

1. 與家人參觀農莊，嘗試親手耕種，體驗農耕生活，並說說對陶潛田園之樂的體會。
2. 聆聽與大自然有關的歌曲，如《在森林和原野》、《陽光空氣》、譚詠麟《我愛大自然》，並跟同學說說感受。